



## JAWS INTERNATIONAL LTD. HOJA DE DATOS SOBRE SEGURIDAD DE

### MATERIALES

#### 1. Identificación

**Identificador del producto:** JAWS 3421 GLASS & HARD SURFACE CLEANER CONCENTRATE

**Aplicación o uso recomendado:** Limpiador para superficies duras y vidrio

**Usos no recomendados:** No utilizar de ninguna manera que no se especifique en la etiqueta del producto.

**Fabricante / distribuidor:** Canberra Corporation

3610 N. Holland-Sylvania Rd.

Toledo, Ohio 43615 USA

**Teléfono:** 419-841-6616 **Número telefónico de emergencia:** 800-424-9300

**Centro Nacional de Control de Venenos:** 800-222-1222

#### 2. Identificación de riesgos

**Clasificación del Sistema mundialmente armonizado de clasificación y etiquetado de productos químicos (GHS, por sus siglas en inglés):** La clasificación de esta mezcla se hace de conformidad con el párrafo (d) del §1910.1200.

Corrosión / Irritación de la piel - Categoría 2

Daño / Irritación de los ojos - Categoría 2A

**Etiqueta:**



Símbolo:

Palabra de advertencia:

**ADVERTENCIA**

Indicaciones de riesgo: Causa irritación a la piel. Causa irritación grave a los ojos.

Declaración de precaución: Lávese con cuidado las manos, la cara y cualquier zona de contacto con la piel después de la manipulación.

Leve puestos guantes de protección / gafas de protección / máscara de protección.

**CONTACTO CON LOS OJOS:** Lave cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los lleva puestos y le resulta fácil hacerlo. Continúe con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consulte a un médico y/o busque atención médica.

**SI ENTRA EN CONTACTO CON LA PIEL:** Lave con abundante agua. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de usar de nuevo. Si se produce irritación de la piel: Consulte a un médico y/o busque atención médica.

Almacene en un lugar fresco y bien ventilado.

Elimine el contenido / el recipiente en un servicio de eliminación aprobado.

**Otros riesgos:** Ninguno conocido

#### 3. Información sobre los ingredientes

**Caracterización química:** Mezcla de agua, detergentes, disolventes solubles en agua y agentes auxiliares.

**Ingredientes peligrosos:** El porcentaje exacto de la composición se ha guardado como secreto comercial.

15 - 35% de 1-butoxi-2-propanol

CAS 5131-66-8, EINECS/ELINCS 225-878-4

10 - 15% Xilenosulfonato sódico

CAS 1300-72-7, EINECS/ELICS 215-090-9

5 - 10% Laurilsulfato sódico

CAS 151-21-3, EINECS/ELICS 205-788-1

**Otros ingredientes (> 1%):**

> 30% Agua

CAS 7732-18-5, EINECS/ELINCS 231-791-2

#### 4. Medidas de primeros auxilios

**Síntomas:** Irritación en las áreas afectadas. Causa irritación a la piel. Causa irritación grave a los ojos.

Tenga el recipiente o la etiqueta del producto a la mano cuando llame a un centro de control de venenos, a un médico, o cuando vaya a recibir tratamiento.

**Inhalación:** Lleve a la persona al aire fresco y manténgala en un lugar cómodo donde pueda respirar.

**Contacto con la piel:** Quítese la ropa contaminada y lávela antes de usar de nuevo. Lave el área contaminada con agua y jabón durante 15-20 minutos. En caso de irritación de la piel, obtenga una consulta / atención médica.

**Contacto con los ojos:** Mantenga el ojo abierto y enjuague lenta y suavemente con agua por 15 a 20 minutos. Quítense las lentes de contacto, si las usa, después de los primeros 5 minutos y continúe enjuagando el ojo. Si persiste la irritación de los ojos, obtenga una consulta / atención médica.

**Ingestión:** Llame a un centro de control de venenos o un médico inmediatamente para consejos de tratamiento. La persona debe sorber un vaso de agua si puede tragar. No induzca el vómito a menos que así lo indique un centro de control de venenos o un médico. Si se produce vómito, mantenga la cabeza por debajo de las caderas para reducir el riesgo de aspiración.

**Nota para el médico:** Tratar a los pacientes expuestos de acuerdo con los síntomas.

## **5. Medidas para combatir incendios**

**Medios de extinción:** Usar polvo químico seco, dióxido de carbono o agentes extintores de espuma.

**Medios de extinción inadecuados:** Chorro de agua de alta presión.

**Riesgos específicos en caso de incendio:** Ninguno conocido.

**Precauciones especiales para combatir incendios:** Los bomberos deben usar equipo de protección adecuado, incluyendo aparatos autónomos de respiración y ropa impermeable.

## **6. Medidas para emisiones accidentales**

**Procedimientos de emergencia:** Dependiendo de la extensión del desfogue, considere la necesidad para la restricción de acceso al área del derrame.

**Precauciones personales:** Elimine cualquier fuente de ignición. No coma, beba o fume durante la limpieza. Utilice ropa protectora, gafas protectoras y guantes impermeables (por ejemplo, de neopreno). Lávese bien después de la limpieza.

**Precauciones ambientales:** Evite que los derrames ingresen en los colectores de aguas lluvia / desagües o que entren en contacto con el suelo.

**Métodos de limpieza:** Los derrames pequeños pueden limpiarse y enjuagarse con agua. Contenga grandes derrames con material inerte (arena, arcilla). Transfiera el material a contenedores etiquetados para su recuperación o eliminación adecuadas. Después de la remoción, lave el área con agua.

## **7. Manipulación y almacenamiento**

**Precauciones para una manipulación segura:** Lea la etiqueta antes de usar. Evite el contacto con los ojos. Lávese con cuidado las manos, la cara y cualquier zona de contacto con la piel después de la manipulación. No coma, beba o fume cuando use este producto. Use protección para los ojos y la cara. Utilice el producto siguiendo sólo las instrucciones de la etiqueta. Si no tiene certeza sobre cómo usar el producto con seguridad, póngase en contacto con su supervisor.

**Condiciones para el almacenamiento seguro:** Mantenga lejos del alcance de los niños. No contamine el agua, la comida o la alimentación debido al almacenamiento y desecho. Almacene en el contenedor original, bien cerrado, en un lugar fresco (10° - 30 ° C), seco y bien ventilada. **Incompatibilidad:** Ninguno conocido.

## **8. Controles a la exposición / protección personal**

**Componentes con límite de exposición laboral:** Ninguno

**Controles de ingeniería:** Debe proporcionarse la ventilación apropiada de acuerdo con las normas de higiene industrial.

**Equipo de protección personal**

**Respiratorio:** La protección respiratoria no es necesaria bajo condiciones de uso normales.

**Guantes:** Use guantes impermeables al agua (de látex o de goma de neopreno). No se ha establecido tiempo límite.

**Protección ocular:** Gafas de protección resistentes a productos químicos o máscara de protección.

**Otros:** Usar ropa protectora (mangas largas, pantalones), el lavado de ojos y una ducha de seguridad es siempre una medida recomendable cuando se trabaja con productos químicos.

## **9. Propiedades físicas y químicas**

**Estado físico** - Líquido

**Color** - Turquesa oscuro

**Olor** - Ligero

**Umbral de olor** - No hay datos disponibles

**Punto de ebullición** - 212°F

**Temperatura de descomposición** - No hay datos disponibles

**Punto de congelación** - 32°F

**pH (Puro)** - 7.0 - 8.0

**pH (RTU)** - 6.0 - 8.0

**Densidad relativa** - 1,010

**Tasa de evaporación** - Similar a la del agua

**Temperatura de auto-ignición** - No aplicable

**Punto de inflamabilidad** - > 200°F (ASTM D3278)

**Inflamabilidad** - No hay datos disponibles

**Límites de inflamabilidad** - No hay datos disponibles

**Coefficiente de partición** - No aplicable

**Solubilidad (agua)** - Completa

**Densidad del vapor** - No hay datos disponibles

**Presión del vapor** - No hay datos disponibles

**Viscosidad** - Agua delgada

**% VOC** - 35 (Excluyendo los materiales exentos)

## **10. Estabilidad y reactividad**

**Reactividad:** No hay datos disponibles de prueba de reactividad específica para esta mezcla. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se esperan reacciones peligrosas.

**Materiales Incompatibles:** Oxidantes.

**Estabilidad química:** Este producto es estable a temperaturas ambiente y bajo presiones.

**Condiciones que deben evitarse:** Temperaturas por encima de 50°C o por debajo de 10°C.

**Productos de descomposición peligrosos:** Ninguno conocido.

### **11. Información toxicológica**

**Toxicidad aguda:** No hay datos disponibles sobre toxicidad para esta mezcla. Los datos que se presentan a continuación son estimaciones basadas en métodos de sumatoria.

Prueba	Resultados	Clasificación (A.0.4.1(c))	Bases (A.1.3.6.1)
Oral	> 2000mg/kg	No aplica	Literatura del componente (formula aditiva)
Dérmica	> 2000mg/kg	No aplica	Literatura del componente (formula aditiva)
Inhalación	> 20 mg/L	No aplica	Literatura del componente (formula aditiva)
Daño / Irritación de los ojos	Irritación	Categoría 2A	Literatura del componente
Daño /Irritación de la piel	Irritación	Categoría 2	Literatura del componente

**Resumen:** El contacto con la piel y con los ojos son las vías de exposición más probables. Causa irritación a los ojos y a la piel

#### **Toxicidad subcrónica / crónica:**

Prueba	Resultados	Clasificación	Bases
Sensibilización de la piel	No es un sensibilizador	No aplica	Literatura del componente.

**Resumen:** El contacto repetido o prolongado provoca irritación de la piel e irritación de los ojos.

**Carcinógenos** – Los componentes no aparecen en el Informe sobre carcinógenos del Programa nacional de toxicología (NTP, por sus siglas en inglés), las monografías de la Agencia internacional para la investigación del cáncer (IARC, por sus siglas en inglés) o por la Administración de seguridad y salud ocupacional (OSHA, por sus siglas en inglés).

**Otros datos** – No hay otra información toxicológica disponible para esta mezcla.

### **12. Información ecológica**

Este material no se ha probado para revisar si tiene efectos ambientales graves.

**Persistencia y degradación:** El material no es persistente. Todos los componentes orgánicos > 1% son fácilmente biodegradables.

**Potencial de bio-acumulación:** No hay evidencia para sugerir que se producirá bio-acumulación.

**Movilidad:** El derrame accidental puede llevar a que se produzca penetración en el suelo y las aguas subterráneas.

### **13. Consideraciones sobre la eliminación**

No contamine el agua, la comida o la alimentación debido al desecho. Si estos materiales no pueden eliminarse de acuerdo con las instrucciones de la etiqueta, póngase en contacto con su Agencia estatal de control ambiental más cercana o con el representante de residuos peligrosos en la Oficina regional de la Agencia de protección ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) para recibir orientación. Enjuague después de vaciar el contenedor. Después proponga para reciclar o envuelva el recipiente vacío en una bolsa plástica y deseche en la basura.

### **14. Información sobre el transporte**

**Nombre de adecuado de embarque:** No está regulado

**Coefficiente de respiración (RQ, por sus siglas en inglés)** - No aplicable

**Número telefónico de emergencia de envío:** 800-424-9300 **Clase de Riesgo de transporte:** No aplicable

**Nivel de Riesgo:** No aplicable **Grupo de embalaje:** No aplicable

**Guía de emergencia No.:** No aplicable **Contaminante marino:** No

### **15. Información legal**

**Estado del inventario:** Todos los componentes aparecen en la TSCA (EE.UU.), EINECS / ELINCS (UE), DSL (Canadá), AICS (Australia), ENCS(Japan).

**Estándar de comunicación de riesgos de la OSHA:** Este producto cumple con la definición §1910.1200 de un “químico peligroso”.

**Enmiendas y reautorización de la Ley de 1986 de la Superfund Título III (EPCRA) Secciones 311 y 312**

**Riesgo para la salud (grave) inmediato** Sí **Riesgo para la salud (crónico) tardío** No

**Riesgo de incendio** No **Riesgo reactivo** No

**Riesgo de caída brusca de la presión** No

**Enmiendas y reautorización de la Ley de 1986 de la Superfund Título III (EPCRA) Sección 313**

\*Productos químicos marcados con un asterisco en “**3. Composición / Información sobre los componentes**” están sujetos a requisitos de informes de la Sección 313 del Título III de las Enmiendas y reautorización de la Ley de 1986 de la Superfund (SARA) y de 40CFR Parte 372.

**Derecho a saber en Pennsylvania/Nueva Jersey/Massachusetts:**

Consulte la sección “**3. Composición / Información sobre los ingredientes**” para componentes peligrosos y los cinco componentes principales presentes en concentración superior al 1% (w/w).

**Proposición 65 de California:** Este producto no contiene una sustancia que aparezca entre las conocidas en el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos, a niveles que puedan requerir un aviso de advertencia según el estatuto.

**16. Otra información**

**Fecha de publicación:** 31. 07. 2014 F3421-001

**Revisión:** 13. 04. 2016 Versión 002 pH modificada

**Revisión:** 14. 11. 2016 Versión 003 Punto de inflamación actualizado, inflamabilidad reclasificada.

**Descargo de responsabilidad:** Ninguna representación o garantía, expresa o implícita, de comerciabilidad, idoneidad para un propósito particular, o de cualquier otra naturaleza, se hace con respecto a la información sobre el producto mencionado en este documento. La información aquí contenida es, en nuestro mejor saber y entender, correcta. Sin embargo, dado que las condiciones de manipulación y uso están fuera de nuestro control, es imposible prever todos los efectos sobre la salud o la exposición al riesgo incurrido por el uso de este producto. Todos los químicos presentan algún grado de riesgo y deben utilizarse con precaución. La información y las recomendaciones contenidas en este documento se presentan de buena fe. El usuario deberá revisar esta información y usarla junto con su conocimiento de la aplicación prevista para determinar la idoneidad de este producto para tal fin. En ningún caso, el proveedor será responsable de cualesquiera daños y perjuicios de cualquier naturaleza, que resulten del uso, la dependencia o el mal uso de esta información. Por otra parte, es responsabilidad directa de los usuarios cumplir con todas las normas que regulan el uso y la eliminación de este material.

**Preparado por:** R&D, JAWS International Ltd.